

Style Zotero

ENS de Lyon – Centre d'ingénierie documentaire

<https://www.zotero.org/styles/ens-de-lyon-centre-d-ingenierie-documentaire>

Documentation du style (dernière mise à jour : 27/11/2019)

Le CID de l'ENS de Lyon propose un style de sortie bibliographique générique pour les étudiants des différentes disciplines de lettres et sciences humaines.

Nouveautés de la dernière mise à jour (nov. 2019)

1. Afin d'obtenir des liens cliquables, les URL sont à présent suivies d'une espace insécable et d'un point-virgule (et plus d'une virgule comme auparavant).
2. Il est maintenant possible de distinguer l'éditeur d'un manuscrit (éd.) et le coordinateur d'un ouvrage collectif (dir.) (cf. *infra*).
3. Les règles pour lever les ambiguïtés entre certaines références ont été améliorées (numéro de volume pour les ouvrages en plusieurs volumes, date dans les autres cas).
4. Certaines informations supplémentaires sont maintenant mobilisées (URL pour Enregistrement vidéo, Légende pour les cartes...)

Spécificités du style

- Mobilisation du champ `Extra`, en faisant apparaître son contenu à la fin de la référence (uniquement dans la bibliographie, pas dans les notes).
- De nouveaux champs « auteur » comme `Auteur du livre`, `Destinataire`, `Directeur de collection`, `Interviewé` etc. sont maintenant mobilisés¹.
- Sorties prévues pour les types « Présentation », « Interview », « Manuscrit », « Billet de blog », « Lettre », « Projet de loi »...
- Le fichier source est documenté : des balises commentaire permettent aux utilisateurs de se repérer et d'activer simplement certaines fonctionnalités qui ont délibérément été laissées de côté (comme les champs `Auteur recensé`, `Intitulé du colloque` etc.).
- Les indications « sans lieu », « sans date » ou « Anonyme » apparaissent dans certains cas lorsque les champs consacrés sont vides.
- Quand c'est possible, utilisation du champ DOI à la place de l'URL.
- Gestion des informations relatives à la parution originale (voir plus bas).

¹ NB : Aucun style ne peut mobiliser les champs `Collaborateur`, `Producteur` et `Scénariste`, proposés par **Zotero** mais ignorés par le langage CSL, utilisé pour générer des bibliographies avec **Zotero**. Pour les tableaux d'équivalence entre champs **Zotero** et champs CSL : <https://aurimasv.github.io/z2csl/typeMap.xml#map-book>

Principales différences entre les notes et la bibliographie

- Mise en forme du nom des auteurs principaux, abréviation du prénom.
- Utilisation de l'abréviation *et al.* dans les notes (pour plus de quatre noms).
- Les informations relatives à la collection, à la disponibilité en ligne, et le contenu du champ **Extra** n'apparaissent que dans la bibliographie.
- Les informations relatives à la date de parution originale et la date de mise en ligne pour les articles apparaissent d'une manière plus succincte dans les notes.
- Les notes de bas de page utilisent les abréviations *op. cit.*, *Ibid.* et *Id.* lorsqu'une référence apparaît plusieurs fois dans le même document.
- Chaque entrée de la bibliographie est automatiquement suivie d'un point. Pour les notes de bas de page, la ponctuation finale doit être saisie manuellement.

Installation / mise à jour du style

Les styles sont des fichiers CSL qu'il faut installer dans **Zotero** selon la procédure suivante :

- Aller sur le *Zotero Style Repository* : <https://www.zotero.org/styles>
- Chercher le style **ENS de Lyon - Centre d'ingénierie documentaire (French)**
- Cliquer sur le style, confirmer l'installation

Par défaut, la mise à jour des styles est automatique (vérifiez que l'option est bien activée dans les préférences du logiciel).

Exemples

La mise en forme qui apparaît dans le corps de texte est celle de la bibliographie. Quelques exemples sont aussi donnés pour les notes de bas de page.

Livres

BACHELARD Gaston, *La poétique de l'espace*, 7^e éd., Paris, Presses universitaires de France, 1972 (édition originale : 1957).²

LANDAUER Gustav, « La révolution », Jacques Laizé (trad.), dans Étienne de La Boétie, *Le discours de la servitude volontaire*, Pierre Léonard (éd.), Paris, Payot, 1976, p. 77-86. Extraits de *Die Revolution*.

OCTOBRE Sylvie, Nathalie BERTHOMIER, Christine DÉTREZ et Pierre MERCKLÉ, *L'enfance des loisirs*, Paris, DEPS, coll. « Questions de culture », 2014.³

Articles de revue (papier et en ligne)

BIET Christian, « Les théâtres de l'après-catastrophe (XVI^e-XVII^e siècle) », *Astérior*, n^o 15, 2016 (DOI : 10.4000/asterion.2841, consulté le 8 octobre 2017). Numéro intitulé *Après la guerre*.

² G. BACHELARD, *La poétique de l'espace* (1957), 7^e éd., Paris, Presses universitaires de France, 1972.

³ S. OCTOBRE *et al.*, *L'enfance des loisirs*, Paris, DEPS, 2014.

VAUCHEZ André, « Les théologiens face aux prophéties à l'époque des papes d'Avignon et du Grand Schisme », *Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Âge*, vol. 102, n° 2, 1990, p. 577-588.

Thèses et mémoires

GRANGÉ Ninon, *La cité en guerre : crises, transgressions, limites. L'identité politique dans les tentatives philosophiques pour définir la guerre, de Héraclite à Carl Schmitt*, Thèse de doctorat en philosophie, Lyon, ENS-LSH, 2003. Sous la direction de Bernard Manin.

RIVIÈRE Axelle, *Représenter la guerre de Troie à l'écran au XXI^e siècle : tradition et lumières actuelles dans Helen of Troy (J.K. Harrison, 2003) et Troy (W. Petersen, 2004)*, Mémoire de master en lettres classiques, Grenoble, Université Pierre Mendès France, 2015. Sous la direction de Malika Bastin-Hammou.

Chapitres de livre

BENSA Alban, « Histoire des mentalités », dans Christian Delacroix, François Dosse et Patrick Garcia (éd.), *Historiographies. Concepts et débats*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2010, vol. 1/2, p. 220-231.⁴

Films

CORNEAU Alain, *Tous les matins du monde*, Bac Films, 1991, 35mm Dolby, 115 minutes.

Lettres

MARX Karl, lettre à Arnold Ruge, septembre 1843.⁵

Émissions (radio, télévision)

ENTHOVEN Raphaël, « Bérénice de Racine », dans l'émission *Le Gai Savoir*, France Culture, 5 octobre 2015, 59 minutes (en ligne : <https://www.franceculture.fr/emissions/le-gai-savoir/berenice-racine> ; consulté le 28 novembre 2016).

FISHER Chris, « Return 0 », dans l'émission *Person of interest*, n° 103, États-Unis, CBS, 1^{er} juin 2016, 15 mm, 75'. Scénaristes : Jonathan Nolan et Denise Thé.

Pages web, blogs

BOLO Jacques, « L'idéal de la mauvaise traduction », sur *Exergue*, 28 juillet 2006 (en ligne : <http://www.exergue.com/h/2006-08/tt/traductibilite01.html> ; consulté le 16 octobre 2015).

⁴ A. BENSA, « Histoire des mentalités », dans C. Delacroix, F. Dosse et P. Garcia (éd.), *Historiographies. Concepts et débats*, Paris, Gallimard, 2010, vol. 1/2, p. 220-231.

⁵ Le type « Lettre » n'a de sens que pour désigner les lettres non publiées, sans quoi la référence serait présentée comme « Chapitre de livre ». Le champ « Titre » n'est délibérément pas mobilisé : s'il peut être utile pour se repérer dans **Zotero**, il n'est généralement pas pertinent pour ce type de document.

Aller plus loin avec Zotero

Personnaliser le contenu des champs

La mise en forme des références peut être personnalisée en insérant des balises HTML directement dans les champs concernés. Dans le mémoire de recherche mentionné précédemment, les italiques et exposants ont été obtenus en renseignant ce qui suit dans le champ `Titre` :

```
Représenter la guerre de Troie à l'écran au
XXI<sup>e</sup> siècle : tradition et lumières
actuelles dans <i>Helen of Troy</i> (J.K. Harrison,
2003) et <i>Troy</i> (W. Petersen, 2004)
```

On peut mettre du texte en indice (ex : H₂O) de la manière suivante :

```
H<sub>2</sub>O
```

Les balises `<i></i>` s'adaptent à la mise en forme choisie pour le champ. Si le champ n'est pas configuré pour sortir en italiques (ex : titre de chapitre), la partie encadrée par les balises le sera ; si le champ sort en italiques (ex : titre d'ouvrage), la partie concernée sera en caractères droits.

Ajouter des informations sur la première édition d'un document

Zotero n'a pas de champ pour renseigner la parution initiale d'un document. Le style CID permet de saisir du texte dans le champ `Extra`. On peut aussi utiliser ce champ pour mobiliser des champs CSL qui n'apparaîtraient pas dans Zotero (cela ne fonctionne évidemment que si le style utilisé prévoit cet usage). Par exemple, la référence suivante :

BAKHTINE Mikhaïl, *Esthétique de la création verbale*, Tzvetan Todorov (éd.), Alfreda Aucouturier (trad.), 3^e éd., Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque des idées », 2000, vol. 1/5. Première édition française en 1984 (édition originale : *Estetika Slovesnogo Tvortchestva*, Moscou, Éditions Iskoustvo, 1979).⁶

est obtenue en mettant ceci dans le champ `Extra` :

```
original-title:Estetika Slovesnogo Tvortchestva
original-publisher:Éditions Iskoustvo
original-publisher-place:Moscou
original-date:1979
Première édition française en 1984
```

Les informations doivent être saisies dans le champ `Extra` sous la forme **variable:VotreContenu** (pas d'espace avant les deux points, sauter une ligne après chaque variable). Les informations textuelles doivent figurer après les variables. Il est possible de n'indiquer qu'une partie de ces informations. Ainsi, la référence suivante :

LEVINAS Emmanuel, « Préface », dans Martin Buber, *Utopie et socialisme*, Paris, L'Échappée, coll. « Versus » dirigée par Patrick Marcolini, 2016 (édition originale : 1977).

est obtenue en remplissant ainsi le champ `Extra` :

⁶ M. BAKHTINE, *Esthétique de la création verbale* (1979), T. Todorov (éd.), A. Aucouturier (trad.), 3^e éd., Paris, Gallimard, 2000, vol. 1/5.

original-date:1977

Gestion des espaces insécables

Zotero convertit automatiquement les espaces précédant les signes ; ; ! et ? en espaces insécables fines. Quand une référence est importée d'un catalogue en ligne, il faut généralement penser à ajouter l'espace manquante pour un résultat conforme aux exigences typographiques en la matière.

Mobiliser à la fois (éd.) et (dir.)

Plusieurs types d'auteurs peuvent être associés à une référence : son `Auteur`, son `Traducteur`, le `Directeur de collection`, etc. Une de ces fonctions est potentiellement ambiguë : il s'agit du champ `Éditeur`, qui peut quant à lui désigner deux types de personnes : soit la personne qui établit un manuscrit d'après des fragments épars (ex. : Giorgio Colli et Mazzino Montinari pour les œuvres de Nietzsche), soit la personne qui coordonne un volume collectif⁷. L'existence de ce champ impose une seule et même dénomination pour les deux rôles. Les normes bibliographiques divergent : certains styles choisissent la mention (dir.), d'autres, comme le style de l'ENS, renvoient l'information (éd.) pour préciser le rôle de la personne dans les deux cas.

Il est maintenant possible de distinguer entre les deux : le champ `Éditeur` est toujours suivi du suffixe (éd.), mais les utilisateurs qui souhaiteraient préciser que cet éditeur scientifique est bien le coordinateur d'un ouvrage et non l'éditeur d'un manuscrit pourront délaissé ce champ pour lui substituer, dans le champ Extra, l'information suivante :

`editorial-director:Delacroix|Christian`

Cette fonctionnalité ne doit être mobilisée que par les utilisateurs qui souhaiteraient absolument distinguer entre (éd.) et (dir.) au sein d'une même bibliographie – pour remplacer l'un par l'autre dans toute la bibliographie, il est recommandé de modifier directement le style. D'une manière générale, le recours à cette possibilité est recommandé aux seuls utilisateurs avancés, avec la précaution suivante : pour pouvoir continuer d'utiliser les références avec d'autres styles qui n'auraient pas prévu l'utilisation du champ `editorial-director` (comme la plupart des styles existants), il est nécessaire de remplir le nom du coordinateur d'un ouvrage collectif **à la fois** dans le champ `Éditeur` (comme à l'habitude) **et** dans le champ `Extra` sous la forme indiquée. Pour éviter les répétitions, le style de l'ENS ne fera apparaître le champ `Éditeur` que si aucune information d'`editorial-director` n'est renseignée.

Contact

Merci d'envoyer vos suggestions d'améliorations et remarques aux adresses suivantes :

anatole.lucet@ens-lyon.fr ; stephane.marchand@ens-lyon.fr

⁷ Le contexte devrait cependant systématiquement lever cette ambiguïté, c'est pourquoi il n'est pas recommandé de faire usage de cette fonctionnalité sauf pour des besoins très spécifiques.